

LITERATURVERZEICHNIS

- Basid, Abdul. (2016). Pesan Multikultural Dalam Serial Film Animasi Anak Adit, Sopo, dan Jarwo. *Jurnal PENAMAS: Penelitian Keagamaan dan Kemasyarakatan*, 29(3), 439-512 in <http://blajakarta.kemenag.go.id/journal/index.php/penamas> wird am 27 Dezember 2019 gelesen.
- Campbell, Stuart. 1998. *Translation Into The Second Language*. British Library.
- Chabib, Syafrudin and Wahyu, Pujiyono (2013) *Pembuatan Film Animasi Pendek "Dahsyatnya Sedekah" Berbasis Multimedia Menggunakan Teknik 2d Hybrid Animation Dengan Pemanfaatan Graphic*. *Jurnal Sarjana Teknik Informatika*, 1(1), 387- 398 in <http://eprints.uad.ac.id/3538/> wird am 27 Januar 2020 gelesen.
- Daeli, S.D. (2019). Die Erstellung Eines Hörspiels Als Hörübung. *Studia: Journal des Deutschprogramms*, 8(1), 1-12. in <https://jurnal.unimed.ac.id/2012/index.php/studia/issue/archive> wird am 26 November 2019 gelesen.
- Heine, H. (2014). Übersetzungstheorie Und Methoden. *Universität Düsseldorf* in <http://www.geschichte.hhu.de/nc/lehrstuehle/geschichte-der-fruehen-neuzeit> wird am 1 Dezember 2019 gelesen.
- Muchtar, Muhizar. 2016. *Penerjemahan Teori, Praktik dan Kajian*. Medan: Bartongjaya.
- Pamungkas, F.D. (2019). How Video Dubbing Can Improve Students' Speaking Pronunciation. *Sebelas Maret University*, 5(1), 41-53 in <http://journal.uin-alauddin.ac.id/index.php/Eternal/article/view/6353> wird am 1 Dezember 2019 gelesen.
- Putra, Padmadewi, Suprianti. (2018). Implementing Dubbing Muted Video In Speaking Class. *International Journal of Language and Literature*, 2(2), 66-71 in <https://ejournal.undiksha.ac.id/index.php/IJLL/article/view/16095> wird am 1 Dezember 2019 gelesen.
- Rahmawati, Ima Siti. (2018). Film Nussa dan Rara untuk Meningkatkan Keterampilan Berbahasa Pada Anak Usia Dini. *Metabahasa: Jurnal*

Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, 1(2), 1-7 in <https://journal.stkipyasika.ac.id/index.php/metabahasa/article/view/25> wird am 3 Dezember 2019 gelesen.

Sawitri, Apri Kesuma. 2019. Skripsi: *Die Erstellung einer deutschen Synchronisierung der Episode „Der Mangel ist kein Hindernis“ aus der Seriefilm „Adit Sopo Jarwo“*. Medan: Universitas Negeri Medan.

Setyandari, Ana. (2015). Inovasi Pemanfaatan Media Film untuk Peningkatan Kemampuan Listening dalam Pembelajaran Bahasa Inggris. *Magistra*, 27(91), 45-52 in <https://ojs.sttjaffray.ac.id/index.php/JJV71/article/> wird am 8 Dezember 2019 gelesen.

Shrosbree, Mark. (2008). Digital Video in the Language Classroom. *The JALT Call Journal*, 4(1), 75-84 in <https://journal.jaltcall.org/articles/56> wird am 10 Dezember 2019 gelesen.

Sugiarta, Awandi Nopyan. 2007. Disertasi: *Pengembangan Model Pengelolaan Program Pembelajaran Kolaboratif Untuk Kemandirian Anak Jalanan Di Rumah Singgah (Studi Terfokus di Rumah Singgak Kota Bekasi)*. Bandung: PPS UPI in <http://repository.ung.ac.id/get/karyailmiah> wird am 12 Dezember 2019 gelesen.

Sugiyono. (2017). *Metode Penelitian Dan Pengembangan*. Bandung: Alfabeta.

Tamsuri, Anas. 2011. *Audio Editing dengan Audacity*. Kediri: Akper Pamenang Pare.

Tim Airputih. 2010. *Panduan Penggunaan Aplikasi FOSS – Audacity Audio Editor for Recording*. Jakarta: Air Putih.

Wati, Rozimela. (2019). The Use of Dubbing Video Technique For Improving Students Speaking Skill and Confidence of Senior High School Students. *Journal of English Language Teaching*, 8(1), 259-269 in <http://ejournal.unp.ac.id/index.php/jelt/article/view/103579> wird am 12 Dezember 2019 gelesen.